



Industrie Service

**Mehr Sicherheit.  
Mehr Wert.**

# Technical Report

## IS-DDB-MAN/021/08

**Fire-Safe-Test according to DIN EN ISO 10497, 11.2004  
resp. API 607, fifth edition, 06.2005  
at 1 gasket of the type "KLINGER®top-sil-ML1"**

Date: 19<sup>th</sup> February 2008

Our sign:  
IS-DDB-MAN/jo

Document:  
PB Fire-Safe\_Klinger-  
Austria\_DIN\_EN\_ISO\_10497-  
Dichtung-top-sil-08 (E).doc

The document consists of:  
5 Pages  
Page 1 of 5

**Applicant:** Rich. Klinger Dichtungstechnik GmbH & Co.KG  
Am Kanal 8-10  
A – 2352 Gumpoldskirchen

Extracts of this document and the  
use for advertisements need a  
written authorization of TÜV Süd  
Industrie Service GmbH.

The test results obtain just the  
inspected test objects.

**Issued on:** 2008-02-19 in 2 Copies each 5 pages and 2 Attachements

**Issuer:** Dipl.-Ing. John



Sitz: München  
Amtsgericht: München HRB 96 869

Aufsichtsratsvorsitzender:  
Dr. Axel Stepken  
Geschäftsführer:  
Dr. Manfred Bayerlein (Sprecher)  
Dr. Udo Heisel

Telefon: +49 621 395-111  
Telefax: +49 621 395-594  
[www.tuev-sued.de](http://www.tuev-sued.de)  
**TÜV**®

TÜV SÜD Industrie Service GmbH  
Region Baden-Württemberg  
Abteilung Druckbehälter  
Dudenstraße 28  
68167 Mannheim  
Deutschland



## **1. Order**

Company Rich. Klinger Dichtungstechnik GmbH & Co.KG applied at TÜV SÜD Industrie Service GmbH the accomplishment of a Fire-Safe-Test according to DIN EN ISO 10497 resp. API 607, fifth edition at 1 gasket of the type „KLINGER®top-sil-ML 1“, which was flanged to a ball valve with a nominal size of DN 50, PN 40.

The test was done on the 12.02.2008 in Graben-Neudorf with presence of an authorised expert of TÜV SÜD Industrie Service GmbH.

## **2. Accomplishment of the test**

The test assembly and the accomplishment was carried out in accordance with DIN EN ISO 10497 (see installation scheme).

## **3. Test result**

The test results mentioned in the attachment show that the requirements according DIN EN ISO 10497 resp. API 607, fifth edition have been achieved by the gasket

KLINGER®top-sil-ML1, DN 50, nominal pressure PN 40 thickness 1,5 mm, see data sheet in the attachment

in combination with a ball valve INTEC K200-FS.

The gasket was tightened with a torque of 150 Nm which is equal to a surface pressure of 38 N/mm<sup>2</sup>.

## **4. Area of application**

According to the testing of a gasket DN 50 simultaneously the requirements for gaskets of the same type are valid for nominal size DN 50 and below, DN 65, DN 80 and DN 100.

According to the testing of the gasket for a nominal pressure PN 40, gaskets of the same type for nominal pressures PN 40, PN 63 and PN 100 are also covered.

## Test protocol

---

1. **Date of the test** February 12., 2008
2. **Location of the test** KLINGER SCHÖNEBERG GmbH  
Heidelberger Straße 3  
76676 Graben-Neudorf
3. **Test specifications** DIN EN ISO 10497, 11.2004 resp. API 607, fifth edition, 6.2005
4. **Gasket manufacturer** Rich. Klinger Dichtungstechnik GmbH & Co. KG  
Am Kanal 8-10  
A – 2352 Gumpoldskirchen
5. **Tested gasket (in combination with 1 ball valve)**  
  
Gasket KLINGER®top-sil-ML1; DN50, PN40  
Thickness 1,5 mm; Torque 150 Nm;  
Surface pressure 38 N/mm<sup>2</sup>  
See data sheet as attachment
6. **Test ball valve** INTEC K200-FS, DN50, PN40  
Material valve body/flange: 1.4408
7. **Test conditions**  
  
Test fluid: Water  
  
Test fuel: Liquid gas acc. DIN 51622  
  
Burn period: 30 minutes  
  
Thermocouples: The temperature of the flames after 2 minutes should be 750 °C; the average temperature at the flame area should be between 750 °C and 1000 °C and should not fall below 700 °C.  
  
Calorimeter cubes: The average temperature after 15 minutes should be 650 °C. This temperature should be held during the burn period and should not fall below 560 °C.  
  
Test pressure:  
(Low-pressure) 2 bar  
(High-pressure) 30 bar

## 8. Test procedure

**8.1 Preliminary test:** Tightness test of the valve with water (1,4 x PN)

Test pressure: 56 bar

Result: Ball valve was tight

## 8.2 Burn period

Temperatures of the Calorimetercubes

Temperature after 15 min		Average temperature after 15 min till end of the burn period	
		K1	K2
Ball valve	Temperature 736 °C	750 °C	767 °C

Temperatures of the thermocouples

Temperature after 2 min		Average temperature	
		T1	T2
Ball valve	Temperature 1040 °C	927 °C	940 °C

## 8.3 Cooling-down period of the ball valve to 100°C

Ball valve 9 Min

## 8.4 Through-seat leakage during burn period

max. permissible Leakage during the burn period: 200 ml/min

determined leakage: Ball valve 364 ml

Result: passed

## 8.5 Closing of the fuel supply and cooling down to 100 °C

Cooling down with air blast cooling and water.

## 8.6 External leakage during the burn period and the cooling-down period

max. permissible leakage during the burn period and cooling down period: 50 ml/min

determined leakage: Ball valve 0 ml

Result: passed

**8.7** For valves PN 100 and below the test pressure should be held constant at 2 bar and the leakage through the seat should be measured over a period of 5 minutes.

**8.8** Through-seat Leakage after cooling-down

max. permissible leakage: 80 ml/min

determined leakage: Ball valve: 21 ml

Result: passed

**8.9** Operability

Increase the test pressure to high pressure, close the shut-off valve (Nr. 15) and open the ball valve against the upcoming pressure.

Holding of the high test pressure and measuring of the outer leakage over a period of 5 minutes.

**8.10** External leakage following operational test

max. permissible Leakage: 50 ml/min

determined Leakage: Ball valve: 0 ml

Result: passed

**8.11** Optical appearance of the gasket after completion of the Fire-Safe-test

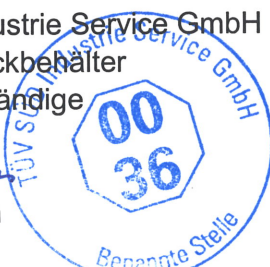
The printing on the gasket was still readable. The gasket was in one piece and didn't stick on the flange.

Mannheim, 19<sup>th</sup> February, 2008  
IS-DDB-MAN/jo

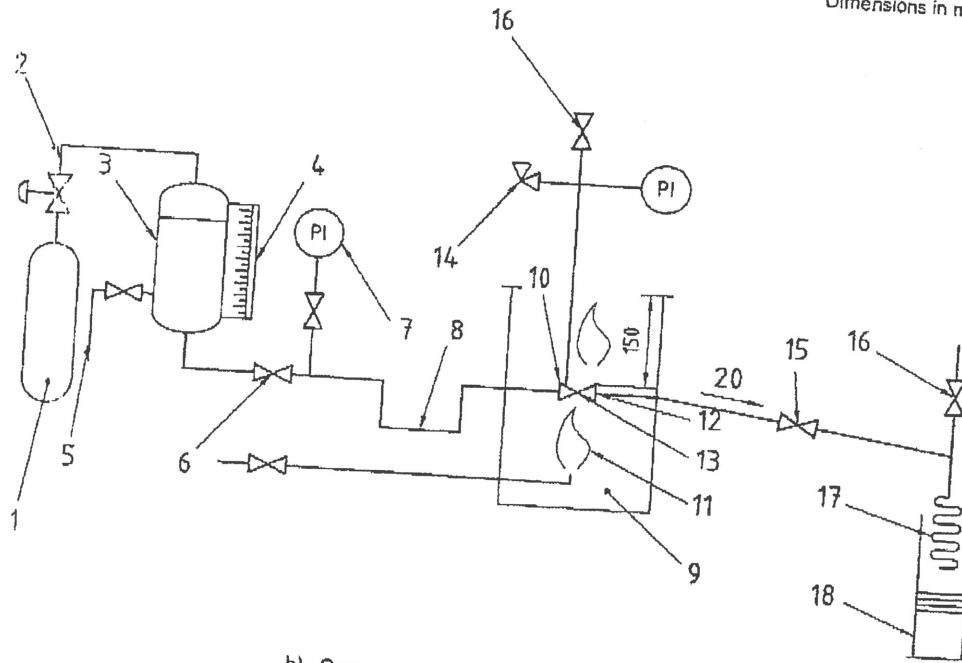
TÜV SÜD Industrie Service GmbH  
Abteilung Druckbehälter  
Die Sachverständige

  
Dipl.-Ing. John

Attachments: Installation scheme of the test rig  
Data sheet



Dimensions in millimetres



b) Compressed gas as pressure source

- Key**
- 1 pressure source
  - 2 pressure regulator and relief
  - 3 vessel for water
  - 4 calibrated sight gauge
  - 5 water supply
  - 6 shut-off valve
  - 7 pressure gauge
  - 8 piping arranged to provide vapour trap (see 5.3.2)
  - 9 enclosure for test
  - 10 test valve mounted horizontally with stem in horizontal position (see 5.6.1)
  - 11 fuel gas supply and burners
  - 12 calorimeter cubes (see 5.3.2)
  - 13 flame environment and body thermocouples (see 5.3.2)
  - 14 pressure gauge and relief valve (see 5.3.2)
  - 15 shut-off valve
  - 16 vent valve
  - 17 condenser
  - 18 container (see 5.3.2)
  - 19 check valve
  - 20 slope
  - 21 clearance: 50 mm

Figure 1 — Recommended systems (continued)